



THE DEPARTMENT OF MUSIC PRESENTS

HOMECOMING CHORALE CONCERT

Andrew Robinson, *Guest Conductor*

Saturday, October 2, 2021, 4:00 p.m.
Valparaiso University
Chapel of the Resurrection

PROGRAM

To be selected from the following:

Introit: The Time of Singing Has Come	Zac Flasch (b.1999)
<i>Commissioned for the 2021-2022 Valparaíso University Chorale</i>	
<i>World Premiere</i>	
Love Bade Me Welcome	David Hurd (b.1950)
A Boy and a Girl	Eric Whitacre (b.1970)
Mon-Ke-Ya	Zack Taylor (b.1992)
Trilo	Swedish folk song Arr. Bengt Ollén (b.1950)
Kayla Sleeper, <i>alto</i>	
Prelude	Ola Gjeilo (b.1978)
Good Night, Dear Heart	Dan Forrest (b.1978)
Heyr, Himna Smíður	Porkell Sigurbjörnsson (1938-2013)
Northern Lights	Ola Gjeilo
<i>Agnus Dei</i> (excerpt)	Michael McGlynn (b.1964)
Nathaniel Parson, <i>tenor</i>	
Dúlamán	Michael McGlynn
Kathryn Harrold, <i>soprano</i>	
Kittery	William Billings (1746-1800)
Lux Aeterna	Bradford Thompson (b.1988)
Natalie Janke, <i>soprano</i> Bradford Thompson, <i>piano</i>	
Plenty Good Room	Kirby Shaw (b.1942)
Praise to the Lord	Arr. F. Melius Christiansen (1871-1955)

TEXTS AND TRANSLATIONS

Trilo

Sung in Swedish

*Trilo, Trilo
Här är han
Nära land
Trilo*

Trilo, Trilo,
Here he is
Near land
Trilo

Prelude

Sung in Latin

*Exsultate, Jubilate,
O vos animae beatae,
Exsultate, Jubilate.
Summa Trinitas revelatur
Et ubique adoratur;
Date gloriam,
Date illi gloriam,
Summa Trias adoratur,
Date illi gloriam.*

Rejoice, resound with joy,
O you blessed souls,
Rejoice, resound with joy.
The Great Trinity is revealed
And everywhere adored;
Give glory,
Give It glory,
The Great Triad is revealed,
Give It glory.

*Tu virginum corona,
Tu nobis pacem dona.
Tu consolare affectus,
Unde suspirat cor.
Alleluia.*

You, o crown of virgins,
Grant us peace.
Console our feelings,
From which our hearts sigh.
Alleluia.

Heyr, Himna Smiður

Sung in Icelandic

*Heyr, himna smiður, hvers skáldið biður,
Komi mjúk til mín miskunnin þín.
Því heit eg á þig, þú hefur skaptan mig,
Eg er þrællinn þinn, þú ert Drottinn minn.*

Hear, smith of the heavens, what the poet asks,
May softly come unto me your mercy.
I call on you, for you created me,
I am your servant, you are my Lord.

*Guð, heit eg á þig, að græðir mig,
Minnst, mildingur, mín, mest þurfum þín.
Ryð þú, röðla gramur, ríkyndur og framur,
Hölds hverri sorg, úr hjartaborg.*

God, I call on you to heal me,
Remember me, mild one, most we need you.
Drive out, O king of suns, generous and great,
Every human sorrow from the fortress of the heart.

*Gæt, mildingur, mín, mest þurfum þín,
Helst hverja stund á hölda grund.
Set, meyjar mögur, máls efni fögur,
Öll er hjálp af þér, í hjarta mér.*

Watch over me, mild one, most we need you,
Truly every moment in the world of men.
Send us, son of the virgin, good causes,
All aid is from you, in my heart.

TEXTS AND TRANSLATIONS

Northern Lights

Sung in Latin

*Pulchra es amica mea,
suavis et decora sicut Jerusalem,
terribilis ut castrorum acies ordinate.
Averte oculos tuos a me
quia ipsi me avolare fecerunt.*

Thou art beautiful, O my love,
sweet and comely as Jerusalem,
terrible as an army set in array.
Turn away thy eyes from me,
for they have made me flee away.

Agnus Dei (excerpt)

Sung in Gaelic

*A Uain Dé, a thógas peacaí an domhain,
déan trócaire orainn.
A Uain Dé, a thógas peacaí an domhain,
déan trócaire orainn.
A Uain Dé, a thógas peacaí an domhain,
tabhair dúinn síocháin.*

Lamb of God, who takes away the sin of the world,
have mercy on us.
Lamb of God, who takes away the sin of the world,
have mercy on us.
Lamb of God, who takes away the sin of the world,
grant us peace.

Dúlamán

Sung in Gaelic

*“A ‘nion mhín ó! Sin anall na fir shuí.”
“A mháthair mhín ó! Cuir na roithleán go dtí mé!”
Dúlamán na binne buí, dúlamán Gaelach,
Dúlamán na farraige, dúlamán Gaelach.
Rachaidh me chun ‘lúir leis a’ dúlamán Gaelach.
“Ceannódh bróga daor,” arsa’ dúlamán Gaelach.
Bróga breátha dubha ar a’ dúlamán Gaelach.
Bairéad agus triús ar a’ dúlamán Gaelach.
“A ‘nion mhín ó! Sin anall na fir shuí.”
“A mháthair mhín ó! Cuir na roithleán go dtí mé!”
Tá ceann buí óir ar a’ dúlamán Gaelach.
Tá dhá chluais mhaol’ ar a’ dúlamán Maorach.*

“O gentle daughter! Here come the wooing men.”
“O gentle mother! Put the wheels in motion for me!”
Seaweed of the yellow peaks, Gaelic seaweed,
Seaweed of the ocean, Gaelic seaweed.
I would go to the tailor with the Gaelic seaweed.
“I would buy expensive shoes,” said the Gaelic seaweed.
The Gaelic seaweed has beautiful black shoes.
The Gaelic seaweed has a beret and trousers.
“O gentle daughter! Here come the wooing men.”
“O gentle mother! Put the wheels in motion for me!”
There is a yellow gold head on the Gaelic seaweed.
There are two blunt ears on the stately seaweed.

Lux Aeterna

Sung in Latin

*Lux aeterna luceat eis, Domine,
cum sanctis tuis in aeternum,
quia pius est.
Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.*

May eternal light shine on them, O Lord,
with all of your saints forever,
for you are merciful.
Grant them eternal rest, O Lord,
and let perpetual light shine on them.

PROGRAM NOTES

Introit: The Time of Singing Has Come

In the summer of 2021, there was increasing hope that we would one day defeat COVID-19 and that we would indeed be able to live as we once lived in "the before times." COVID times were quite challenging for folks all around the world, for reasons both seen and unseen. Arguably, one of the ways in which COVID-19 took a toll on the collective lives of musicians was the inability to perform with one another with some sense of normalcy, if at all. We missed the audience clapping, the cheers from our family and friends as they enjoy our music, and the sight of the single tear running down the face of someone in the audience who wasn't expecting to be so moved by a performance that day.

To be honest, COVID-19 made me realize how many things I take for granted in my life every day, and I know that many others certainly feel this way. As always, turning to scripture during times of trial has never failed me, and the existence of this short piece is no exception to that. While I was working at Lutheran Summer Music in July of 2021, the first time I had done anything like that since before the pandemic, one of the readings during worship came from the 2nd chapter of Song of Solomon in the Old Testament. The whole chapter is really lovely and worth reading, and as soon as I read it, I could feel the music that was teeming inside the text, waiting to burst with exuberant praise, much like the millions of musicians across the world who have longed for their songs to be heard in the time of cancelled performances and closed venues.

This piece was commissioned by the wonderful Andrew Robinson, who serves as the guest conductor of the Valparaiso University Chorale during the fall semester of 2021. I have some fine memories of working under his direction for various musical ensembles as a high schooler, and I was thrilled to find out that I would get to work with him again as a more experienced musician, both as a chorister under his direction and as a young composer. My dearest thanks are extended to him for the gracious opportunity to write for such an ensemble and to collaborate professionally.

The time of singing has come. Yes, it has! It is here, and it is now. May this piece of music serve as a reminder to continue the song, even in solitude. May we always sing together, and lift up our voices in exuberant praise to the God who created us, and let us never take for granted the unbelievable blessing that is music.

"The time of singing has come."

Song of Solomon 2:12

-Zachary Paul Flasch '22

PROGRAM NOTES

Picture it: Valparaiso, Indiana, March 1st, 2020. Little did we know how much the world would change within a couple of weeks. Now, nineteen months later, we are still buried in Covid chaos. Live programs became (and for some, still are) a luxury. For many Chorale singers (and their Director), today marks the first live choral concert in a long time. In-person singing completely stopped for a while, and life seemed to be missing something so emotive, so human, and so ingrained in our lives. How apropos that the opening song you will hear today features this text from Song of Solomon, "The time of singing has come." We are grateful that the time has FINALLY come! Even more special is that this selection is a world premiere – a commission for this year's Chorale, written by member and composition major Zac Flasch. The opening sense of uncertainty quickly morphs into joy and dancing. Our hearts and voices overflow with gratitude for music – something we can all appreciate after so many months of major life alterations.

What follows in this program is a collection of pieces tied to the human condition and experience. Minus one selection – Zack Taylor's "Mon-Ke-Ya," a non-language piece which is both rhythmically driving and utterly chaotic – our music will examine ourselves and our world, whether through love, loss, relation to nature, or in connection with the spiritual and divine. You will hear melodies that have existed for mere months and hundreds of years, crafted by the hands of early Americans (William Billings); accomplished Black musicians and educators (Dr. David Hurd); Nordics (Ola Gjeilo, Bengt Ollén, and Porkell Sigurbjörnsson); major contributors to the contemporary choral catalogue (Eric Whitacre and Dan Forrest); and Valparaiso University alumni (Bradford Thompson). Writers and poets such as George Herbert ("Love Bade Me Welcome") and Mark Twain, based off a poem by Robert Richardson ("Good Night, Dear Heart"), share the stage with "Heyr, Himna Smíður" by Kolbeinn Tumason – written on his deathbed in 1208 and the oldest extant Icelandic poem; Biblical passages; portions of the funeral Mass; excerpts from the Liturgy; the beginning of The Lord's Prayer; and a Gaelic work song bestowing human qualities to seaweed. The haunting "Trilo" invites fishermen back to shore after a long day of work; if you listen carefully, you may hear the wind, waves, and foghorns during this sonic soundscape. Of course, what Chorale concert would be complete without "Praise to the Lord"? Bookending our program with exuberant praise and joy is a fitting way to breathe choral music back into the life of the Chapel of the Resurrection.

Singing in this space is a unique and blessed experience. Throughout the program, you will see and hear the Chorale utilize different areas of and arrangements in the Chapel: in a surround sound formation, the Gallery, and the East end.

I am thankful to Dr. Christopher Cock and Dr. Stacy Maugans for entrusting the Chorale to me this semester while Dr. Cock is on sabbatical. It has been a privilege to return to my alma mater and work with such fine collegiate singers. On behalf of all involved today, we hope you enjoy our program as you experience the thrilling majesty of a live choral performance once again.

-Andrew Robinson '10

ABOUT THE ARTISTS



Zachary Paul Flasch is a composer, arranger, and baritone based in Valparaiso, Indiana. Born the son of a choir director, early exposure to choral music and the sacred music of the church created a strong musical foundation within his heart and mind, solidifying the path forward to creating music that satisfies the desires of the brain, heart, and soul. Zac currently finds himself at Valparaiso University, in Valparaiso, Indiana, where he is currently studying Music Composition. He enjoys composing concert music for soloists and ensembles, in addition to making personal arrangements and music tutorials on his YouTube channel. Zac sings with the prestigious Valparaiso University Chorale, and enjoys composing music for the group to perform. Post-undergrad, Zac plans to attend graduate school for Music Composition, and continue to write music, conduct, and perform professionally.



Bradford Marc Thompson is a vocal technician and proud alumnus of Valparaiso University, where he received a B.A. in church music in 2010. From there he went on to pursue a Master of Music from the prestigious Jacobs School of Music at Indiana University in Bloomington, Indiana.

Musical service and pedagogy has always been at the forefront of Thompson's life and career. He began playing in his church at age 8, was church organist by age 11, and served as musical director while pursuing his undergraduate degree. Since 2015, he has held the title of director of music at Glen Ellyn, Illinois' Grace Lutheran Church. Following graduate school, Thompson has taught at a number of private music schools in the greater Chicagoland area while running a vocal studio out of his home. An accomplished vocalist himself, Thompson has sung at Carnegie Hall, in the Princeton Festival and Cincinnati's May Festival, and has performed as a

soloist and rehearsal accompanist to the Columbus, Indiana Philharmonic Chorus.

While at the Jacobs School of Music, Thompson performed in some dozen I.U. productions, including lead roles in two beloved Verdi operas: as Caius in *Falstaff* and Gastone in *La Traviata*. Throughout that time, he continuously honed his abilities as a teacher of voice and a coach for the stage. Notably, he studied vocal coaching under Kevin Murphy and received private voice lessons from Heidi Grant Murphy. Thompson has remained an active and distinguished artist, a freelance accompanist, and a composer, having recorded film and choral music commercially.

ABOUT THE CONDUCTOR



Conductor and teacher **Andrew Robinson** '10 is an Adjunct Instructor in Music at Valparaiso University in Valparaiso, IN, where he conducts the Chorale; Music Director at Bethlehem Lutheran Church in Chesterton; a long-term substitute general music teacher at MacArthur Elementary School in Cedar Lake; and teaches private voice lessons.

For the last decade, Mr. Robinson has instructed K-12 choral and general music at schools in Indiana, Iowa, and Ohio. While Choir Director at Munster High School in Munster, IN, the MHS Chorale was featured in performances in Carnegie Hall (*The Music of Eric Whitacre*, under the composer's direction), Orchestra Hall in Chicago, Disneyland, and at Valparaiso University. The ensemble sang with the Northwest Indiana Symphony Youth Orchestra in 2019 and the Northwest Indiana Symphony Orchestra and Chorus in 2018.

The Chorale was one of three high school choirs to perform at the 2020 Indiana Music Education Association (IMEA) Professional Development Conference and was slated to sing – as one of three choirs nationally – at the 2020 Windy City Choral Festival, which was cancelled due to the pandemic. During his Munster tenure, he served as Host for regional ISSMA Solo and Ensemble Contest, Host for the regional J/M/E Large Group Contest, directed All-State Choir preparation rehearsals, and was Co-Director of the Munster Treble Makers, a 4th-6th Grade honor choir. Beyond general music classes and choral ensembles, Mr. Robinson has taught group piano, music theory (including AP level), music appreciation, and drama since he started his professional teaching career.

A proponent of collaboration, Mr. Robinson was Chorus Master for the world premiere of *Symphony No. 5: Return to Middle Earth* by Dutch composer Johan de Meij. He prepared the 200-voice ensemble for the symphony's debut under the composer's direction at Valparaiso University in 2018. The work, sung entirely in two Tolkien Elvish languages, has now been professionally recorded and performed all over the world. He organized the inaugural Northwest Indiana High School Choral Festival. This non-competitive event featured nine high school choirs, the Valparaiso University Chorale, and a 400+ singer mass ensemble in the Chapel of the Resurrection.

While teaching in public schools, Mr. Robinson worked in several churches as Music Director, Youth Music Director, Choir Director, Handbell Choir Director, Contemporary Worship Director, and Organist. He performs professionally on occasion, most recently as the bass soloist for two performances of Handel's *Messiah, Part 1*. During the 2021-2022 season, he will sing as a Professional Chorister in The Bach Choir of The Bach Institute at Valparaiso University. In addition, he has a strong theatre background, acting and singing in nearly one dozen plays, musicals, and operas. He assisted many high school productions as Music Director, Vocal Music Director, Technical Director, Director, Pit Orchestra Conductor, rehearsal accompanist, and pit orchestra pianist over the last ten years.

As a composer and arranger, Mr. Robinson received First Prize in the 2016 Suspicious Cheese Lords Composition Competition in Washington, DC. Three of his compositions and arrangements were featured at state music education conferences in Indiana and Ohio. He has been commissioned by schools, churches, and community groups throughout the Midwest.

Recognizing his dedication to music education, Mr. Robinson received the 2020 First Decade Alumni Achievement Award from the Valparaiso University Alumni Association. He was inducted as a Sigma

Alpha Iota Professional Women's Music Fraternity National Friend of the Arts in 2019. That same year, he was a finalist for the Secondary Music Educator of the Year Award presented by IMEA.

Since 2018, Mr. Robinson is Chair of the Indiana All-State Handbell Choir. This first-of-its-kind ensemble features talented high school ringers from across the state. Students meet and perform at the IMEA Professional Development Conference each January. During his time as Chair, the Handbell Choir has nearly doubled in size. In the summer of 2009, he was the Handbell Choir Intern at Lutheran Summer Music, a month-long academy for 8th-12th Grade students from all over the world.

Mr. Robinson received his Bachelor of Arts *summa cum laude* in Vocal Performance from Valparaiso University, where he was a Founders Scholar and Christ College (Honors College) Scholar, and his Master of Music Teaching in Choral/Vocal Music Education from Oberlin College Conservatory of Music, as the recipient of both the Herbert Henke Music Education Scholarship and Conservatory Dean's Scholarship. He studied conducting with Christopher Cock, Jeffrey Doeblen, Dennis Friesen-Carper, and Jody Kerchner, and voice with Ralph Klapis, Catherine McCord Larsen, and David Price. He is a member of the American Choral Directors Association, Association of Lutheran Church Musicians, Handbell Musicians of America, Indiana Choral Directors Association, Indiana Music Education Association, International Federation for Choral Music, NAFME: The National Association for Music Education, National Collegiate Choral Organization, Pi Kappa Lambda music honor society, and Phi Mu Alpha Sinfonia.

ABOUT THE CHORALE

The Valparaiso University Chorale continues to earn acclaim as one of the top Lutheran collegiate choirs in the United States, upholding the highest standard of choral art through performance of the greatest choral

literature of all eras and preserving the University's rich choral tradition, which dates back to the early 20th century. The 41-mixed voice ensemble performs an eclectic repertoire that spans from traditional to significant contemporary works, all in their original languages, and to selections that express multicultural perspectives. Under the direction of Dr. Christopher M. Cock, who has sustained the University's choral tradition for over two decades, the ensemble maintains an active annual schedule of touring, performing and recording, including appearances at the American Choral Directors Association Central Division Conference in 2005, 2008 and 2015.

By invitation from the Castle Church in Wittenberg, Germany, the Chorale was the only international ensemble invited to perform at the celebrations of the 500th Anniversary of the Reformation on October 31, 2017. They were also invited by Thomaskantor Gottold Schwarz to join the Thomanerchor, the famous boy's choir once led by Johann Sebastian Bach, in performance during the Reformation Day services at the St. Thomas Church in Leipzig, Germany.

The Chorale has served six residencies at the St. Thomas Church—the only collegiate American choir to enjoy such a strong relationship with the church of J.S. Bach. In June 2012, the Chorale was invited by the Bach Archive in Leipzig to perform at the Bach Festival that celebrated the 800th anniversary of the St. Thomas Church and the Thomanerchor.

In addition to the national and international appearances by Chorale, the ensemble boasts in their repertoire a number of recordings which include: Traditions: Hymns, Motets, and Folk Songs (1998); The Lutheran Chorale with Paul Manz (2000); Christ Child: Songs of the Nativity (2001); In Paradisum (2003); As it is in Heaven (2006); amazing day (2008); O My Soul (2010); and Star Still Guiding (2011).

The Valparaiso University Chorale has received significant critical acclaim. The Thuringer Allegemine reviewed the Chorale's concert in 2007: "a first class ensemble...such a high degree of tonal unity, such sure intonation in the most complex and dissonant groups of chords, and such a precise feeling of dynamic shading..." In 2010, the Schwarzwaldler Bote exclaimed, "Their heavenly and virtuosic performance enthused the audience," and the Schwabischs Tagblatt hailed their performance as "masterful." In 2017, the Reutlinger General- Anzeiger praised the Chorale as "masters of exact intonation and an extremely fine nuanced dynamic."



VALPARAISO UNIVERSITY CHORALE

Soprano

^Jessica Cretors, Portage, IN (music and theatre)
Margaret DeLong, Fishers, IN (global service)
Sophie Duray, Westfield, IN (music performance)
Kathryn Harrold, Coon Rapids, MI (actuarial science)
#+Natalie Janke, Canton, MI (music)
Rachel Lagunas, Valparaiso, IN (music)
+Jamie Pfauth, Carol Stream, IL (music education)
Sarah Roeglin, Delafield, WI (nursing)
Becca Schatte, Jefferson City, MO (music education)
Victoria Tiller, Mishawaka, IN (music education)
Georgina Tydereck, Hammond, IN (music education)

Alto

Sarah Brase, Spencerport, NY (music education)
Katharina Depenthal, Orlando, FL (global service and humanities)
Alyssa Jarabek, Omaha, NE (chemistry/biology)
Hailey Kadolph, Milwaukee, WI (studio art)
Andi Leukens, Santa Rosa, CA (health science)
Ella Palffy, Arlington Heights, IL (nursing)
Grace Roberts, La Grange Park, IL (music therapy)
Kayla Sleeper, Westmont, IL (music education)
Anna Speckhard, Munster, IN (health science)
Emma Stauton, Palos Heights, IL (exploratory)
Kira Weiland, Hoffman Estates, IL (exercise science)

Tenor

Logan Albright, Valparaiso, IN (music education)
Maro Allen, Valparaiso, IN (music education)
Trey Erny, Valparaiso, IN (music education)
Joshua Inman, Hamilton, OH (meteorology)
Lane Scheel, Eagle, WI (physics)
Nathaniel Parson, Downers Grove, IL (chemistry)
*+Karis Traylor, Grand Rapids, MI (music education)

Bass

John Claudy, Angola, IN (theatre and music)
Johnathan Clayton, Mascoutah, IL (mechanical engineering)
Isaac Fabbro, Bradley, IL (actuarial science)
+Zac Flasch, Valparaiso, IN (music composition)
Nick Kniebush, Palos Park, IL (exploratory)
Myles Mattsey, New Lenox, IL (music and political science)
Alex Meyer, Woodbury, MN (mechanical engineering)
Payton Mitchell, St. Charles, IL (actuarial science)
Nick Skrobul, Demotte, IN (psychology)
James Sroge, Munster, IN (history and secondary education)
Ethan Wlodarczyk, Lake Zurich, IL (psychology)
Sebastian Zieniewicz, Crown Point, IN (meteorology)

*Denotes Chorale President

^Denotes Chorale Student Manager

+Denotes Chorale Section Leader

#Denotes Chorale Librarian

UPCOMING PERFORMANCES

Saturday, October 2, 2021, 8 p.m.
Homecoming Symphony Orchestra
Chapel of the Resurrection
Free and open to the public

Monday, October 4, 2021, 7:30 p.m.
Faculty Recital: Layne Anspach, French horn
Duesenberg Recital Hall
Free and open to the public

Sunday, October 17, 2021, 4 p.m.
Michael Boo Memorial Concert and Symphony Premiere
Valparaiso University Chamber Concert Band, Windiana
Chapel of the Resurrection
Free and open to the public

Saturday, October 23, 2021, 4 p.m.
Family Weekend Concert
Valparaiso University Chamber Concert Band
Chapel of the Resurrection
Free and open to the public

Saturday, October 23, 2021, 7:30 p.m.
Family Weekend Concert
Valparaiso University Luce Band,
Valparaiso University Community/University Concert Band
Chapel of the Resurrection
Free and open to the public

Ushers courtesy of Phi Mu Alpha Music Fraternity. Audio/video recording and flash photography are not permitted. The Valparaiso University Department of Music strictly observes the provisions in U.S. Copyright Law which exist to protect creative artists against inappropriate and unrewarded use of their work.



VALPARAISO
UNIVERSITY

Department of Music